



Vastaanottaja \* *Mottagare*

Päivämäärä \* *Datum*

LOVIISAN KAUPUNKI \* Kulttuuri- ja hyvinvointilautakunta  
LOVISA STAD \* Kultur- och välfärdsnämnden

**AVUSTUSHAKEMUS VUODELLE 20\_\_\_\_**  
**ANSÖKAN OM UNDERSTÖD FÖR ÅR 20\_\_\_\_**

**Toiminta-avustus \***

**Kohdeavustus \***

**Allmänt bidrag \***

**Projektbidrag \***

|                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                               |                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Hakijatiedot<br><i>Uppgifter om sökanden</i>                                                                                            | <input type="checkbox"/> yhdistys<br><i>förening</i>                                                                                                                                                                  | <input type="checkbox"/> työryhmä<br><i>arbetsgrupp</i>                                                       | <input type="checkbox"/> yksityinen henkilö<br><i>privat person</i> |
|                                                                                                                                         | Yksityishenkilön sosiaaliturvatunnus * <i>Privatpersons soc. sign.</i><br>_____ - _____                                                                                                                               |                                                                                                               |                                                                     |
|                                                                                                                                         | Hakijan nimi * <i>Sökandens namn</i>                                                                                                                                                                                  |                                                                                                               |                                                                     |
|                                                                                                                                         | Osoite * <i>Adress</i>                                                                                                                                                                                                |                                                                                                               |                                                                     |
|                                                                                                                                         | Puhelin koti/työ * <i>Telefon hem/tjänst</i>                                                                                                                                                                          | Sähköposti- ja/tai www-osoite<br><i>E-postadress och/eller webbsida</i>                                       |                                                                     |
| BIC-koodi ja IBAN-tilinumero * <i>BIC-kod och IBAN-kontonummer</i>                                                                      |                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                               |                                                                     |
| Haettava avustus<br><i>Bidrag som söks</i>                                                                                              | Haettava summa * <i>Belopp som söks</i>                                                                                                                                                                               | Viimeksi kaupungilta saatu avustus: vuosi ja summa<br><i>Senast erhållet bidrag från staden: år och summa</i> |                                                                     |
|                                                                                                                                         | €                                                                                                                                                                                                                     | €                                                                                                             |                                                                     |
|                                                                                                                                         | Muut samaa käyttötarkoitusta varten vireillä olevat avustushakemukset<br><i>Andra bidrag som söks för samma ändamål</i>                                                                                               |                                                                                                               |                                                                     |
|                                                                                                                                         | Avustuksen käyttötarkoitus: lyhyt kuvaus (liitä hakemukseen tarkempi toimintasuunnitelma)<br><i>Ange ändamål för det sökta bidraget med kort koncis formulering (bifoga utförligare verksamhetsplan till ansökan)</i> |                                                                                                               |                                                                     |
| Kustannusarvio pääkohdittain (tarkempi kustannuslaskelma liitteenä)<br><i>Budget i huvudpunkter (bifoga utförligare budget separat)</i> |                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                               |                                                                     |

| Vain yhdistykset ja yhteisöt täyttävät * <i>Ifylles endast av föreningar och samfund</i>                                             |                        |                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| Puheenjohtaja<br><i>Ordförande</i>                                                                                                   | Nimi * <i>Namn</i>     | Puhelin * <i>Telefon</i>                                                         |
|                                                                                                                                      | Osoite * <i>Adress</i> | Sähköposti * <i>E-postadress</i>                                                 |
| Sihteeri<br><i>Sekreterare</i>                                                                                                       | Nimi * <i>Namn</i>     | Puhelin * <i>Telefon</i>                                                         |
|                                                                                                                                      | Osoite * <i>Adress</i> | Sähköposti * <i>E-postadress</i>                                                 |
| Yhdistyksen rekisteröintivuosi ja numero yhdistysrekisterissä<br><i>Föreningens registreringsår samt nummer i föreningsregistret</i> |                        |                                                                                  |
| Yhdistyksen jäsenmäärä<br><i>Antal medlemmar i föreningen</i>                                                                        |                        |                                                                                  |
| Kokonaismenot viime tilinpäätöksessä<br><i>Totala utgifter i senaste bokslut</i>                                                     |                        | Kokonaistulot viime tilinpäätöksessä<br><i>Totala intäkter i senaste bokslut</i> |
| Vuosi * <i>år</i> _____                                                                                                              |                        | Vuosi * <i>år</i> _____                                                          |
| Summa * <i>summa</i> _____ €                                                                                                         |                        | Summa * <i>summa</i> _____ €                                                     |

Yhdistyksen yhteystiedot saa julkaista kaupungin verkkosivulla

☐

Kyllä \* *Ja*

*Föreningens kontaktuppgifter får publiceras på stadens webbsida*

☐

Ei \* *Nej*

---

**Päiväys, allekirjoitus ja nimenselvennys \* *Datum, underskrift och namnförtydligande***

## **Liitteet \* *Bilagor***

☐

Toimintasuunnitelma \* *Verksamhetsplan*

☐

Talousarvio \* *Budget*

☐

Edellisen vuoden toimintakertomus \* *Föregående års verksamhetsberättelse*

☐

Edellisen vuoden tilinpäätös ja tilintarkastuskertomus \* *Föregående års bokslut och revisionsberättelse*

Hakemus palautettava määräaikaan mennessä:

Postiosoite: Loviisan kaupunki, Kulttuuri ja hyvinvointi, PL 77, 07901 Loviisa

Käyntiosoite: Asiakaspalvelutoimisto Lovinfo, Mariankatu 12 A, 07900 Loviisa

*Ansökan returneras inom utsatt tid:*

*Postadress: Lovisa stad, Kultur och välfärd, PB 77, 07901 Lovisa*

*Besöksadress: Kundservicekontoret Lovinfo, Mariegatan 12 A, 07900 Lovisa*

[loviisa.fi/kulttuuriavustukset](https://loviisa.fi/kulttuuriavustukset)

[loviisa.fi/sv/kulturunderstod](https://loviisa.fi/sv/kulturunderstod)